



## Conférence générale

32e session  
Rapport

Paris 2003

## General Conference

32nd session  
Report

## Conferencia General

32ª reunión  
Informe

## Генеральная конференция

32-я сессия  
Доклад

## المؤتمر العام

الدورة الثانية والثلاثون  
تقرير

大会  
第三十二届会议  
报告

# rep

32 C/REP/1

巴黎，2003年9月1日

原件：法 文

### 关于国际教育局活动的报告

#### 说 明

**依据：**《国际教育局章程》第 V(g)条。

**背景：**根据该条款，国际教育局理事会向大会提交关于教育局活动的第十七次报告。本报告涉及自大会第三十届会议闭幕至 2003 年 7 月 31 日这个时期。

**目的：**本报告简单介绍作为教科文组织教育内容的专门中心的国际教育局及其理事会在实现《达喀尔行动纲领》的目标范围内开展的活动。

**需作决定之事项：**本文件无需作任何决定。

## 关于国际教育局活动的报告

### I. 引言

1. 现向教科文组织**大会**第三十二届会议提交国际教育局理事会的第十七次报告[参见《国际教育局》章程第五条（g）款]。

### II. 国际教育局理事会

2. **国际教育局理事会**由大会选出的 28 个会员国组成，任期四年。一半席位（14）在大会每届会议时进行选举/重新选举。在两年期内，理事会举行了它的第四十九次和五十次例会（2002 年 1 月 30 日至 2 月 1 日以及 2003 年 1 月 29 日至 31 日）。

3. 根据理事会《章程》和《议事规则》，**理事会第四十九次会议（2002 年 1 月 30 日至 2 月 1 日）**做了如下工作：“（a）选举了新的主席团；（b）批准了 2001 年活动报告；（c）批准了国际教育局 2001-2007 年中期战略；（d）批准了 2002 年活动计划；以及（e）批准了 2001 年帐目和 2002 年预算。

4. **理事会**第五十次会议（2003 年 1 月 28 日至 30 日）批准了：（a）2002 年活动报告；（b）关于 2003 年活动和预算的建议；（c）2004--2005 年期间决议草案和预算框架（为 32 C/5 准备的材料）；（d）理事会工作组关于国际教育会议第四十七届会议的安排、结构和方法的建议。理事会还举办了一个为期半天的有关下述主题的论坛：“今天和明天就青年的教育/培训而言有哪些设计方案？”

5. 理事会主席团在双年度期间开了两次会（2002 年 6 月 7 日和 2003 年 6 月 11 日）。

### III. 计划活动

国际教育局的所有计划活动都遵循文件 31C/4 中确立的教科文组织有关教育的战略目标（特别是目标 2 和 3）：重点放在了全民教育问题和达喀尔论坛的目标上，特别关注局势危机的国家和享受 E9 倡议的国家。例如，在计划所涉及的超过 36 个

国家中，有 7 个国家处在冲突中或冲突后，有 4 个国家属于 E9，在阿富汗、阿尔及利亚、波斯尼亚和黑塞哥维那都有示范活动（规划中）。根据国际教育会议第四十六届会议的指示，计划还确保了在各区域或分区域的活动的延续性，活动的形式取决于国家的需要，同时注意信息交流活动、专题研讨会、培训活动和业务项目（始终根据会员国的要求）之间的平衡；计划致力于在不同地区开展的活动的整体化以及加强国际教育局各计划之间的有机联系，以提高效率、效力、互补性和一致性。最后，计划在教科文组织教育部门、其机构以及地区和国家办事处内部促进了协同作用、合作和任务分担，以便使得到加强的自主性和整体化就整个组织而言构成一种增值。

## 1. 为提高全民教育的质量加强课程开发的能力

6. 围绕以下中心继续开展加强能力的活动：交流经验、收集和分析有关教育课程、方法和结构的信息；加强个人和集体在这一领域的的能力，特别是把重点放在与“学会共处“有关的问题上；特别关注课程负责人遇到的特殊问题以促进冲突中和冲突后环境下的社会团结；加强区域内部和区域之间的合作；以及应会员国的要求，从专业和技术上支持某些试点项目或业务项目。

7. 从现在起到 2002-2003 年双年度结束，国际教育局将在东南欧、高加索地区、南部非洲、加勒比地区和东南亚组织在课程开发进程中举办的加强机构和个人能力的**五个研讨会**（来自 29 个国家的 150 多人）。它还将作为合作伙伴直接参加**其他四个研讨会**（印度、秘鲁、玻利维亚、巴西）。所有这些活动的实施都离不开教科文组织教育部门、地区或国家办事处以及有关国家和地区的政府机构或学术机构的通力合作。一个重要的文献（案例研究）可供查阅。所有活动都得到了系统的评价，所有报告都已公布。

8. **评价**自 1998 年起世界各地组织的全部讨论（或咨询）性的研讨会/讲习班显示出对更广泛的、更深入的和文献资料更丰富的并且包含改革进程管理问题的培训的需要不断上升。一种更普遍参与的和要求研究-行动原则的方法也是人们所希望的。国际教育局朝着这个方向开展了多项工作。例如，一个由国际小组宣布有效（2002 年 8 月和 2003 年 4 月）的参考框架得以确立，以便在世界各个地区**受冲突影响的社会中**进行一系列情况研究，还建立了一个

协调员网络；研究将用作编写培训材料（单元）的基础，这些材料将用于七个国家（波斯尼亚-黑塞哥维那、危地马拉、黎巴嫩、莫桑比克、联合王国、卢旺达和斯里兰卡）参与课程改革进程的工作组的能力加强活动。

## 2. 课程开发方面的资源库/趋势观察站

9. 该计划是围绕构成该计划的两个中心（资源库和趋势观察站）开展的内部调整和改组的重要工作的对象。有利于学会共处的课程领域中的“**好的做法**”的概念得到了深化和明确，目的是最终形成一个在国际上得到巩固和被宣布有效的参考框架。在互联网上点击人数非常多的现有数据库（世界教育数据库、国别卷宗、国家报告）得到了开发和更新。INNODATA 数据库和为国际教育会议第四十六届会议实施的 BRIDGE 项目的小型网站得到了更新、丰富和合并，一个名为“**RelatED**”（在课程领域好的做法和创新）的综合的资源库由此诞生。

10. **教授的内容、它们的相对重要性以及授课时间分配**（时间表）是所有课程改革中主要关心的问题。作为“趋势观察站”，在“课程改革进程研究”中，国际教育局发起了第一个重要活动，旨在接待分析员、更新大约 100 个国家/24 个案例（初级教育/基础教育）的官方时间表并使之系统化。与高级别国际专家、课程专业人员一起召开的两个工作会议（2002 年 5 月和 2003 年 4 月）提供了机会，可以对已经系统化的数据进行初步评价，为数据的利用制定一个概念的和业务框架，特别是联系达喀尔论坛的目标和有关全民教育的后续行动的世界报告。

11. 在 2002 年，国际教育局为《全民教育后续行动世界报告》提供了初步材料。在 2003 年，该报告的起草人希望国际教育局进一步参与：国际教育局因此做了以下工作：“进行了有关教育领域的性别和人权的研究；（b）从考虑性别角度进行了教育政策框架分析并对六个国家（奥地利、贝宁、危地马拉、印度、斯洛文尼亚和突尼斯）的课程框架进行了更详细的分析；（c）进行了有关教育政策和实践及其对性别的敏感性的七个案例研究（玻利维亚、柬埔寨、牙买加、马拉维、阿曼、罗马尼亚和乌干达）；以及（d）进行了有关性别和教育决策的研究（通过出席国际教育会议历届会议的各代表团的组成）。

12. 国际专家和课程**专业人员数据库**得到了丰富，目前正在调整。数据库迄今为止收录了 2 100 多个来自世界各地的专业人员。数据库用于国际教育局自己的活动，但也面向各会员国和教科文组织在总部内和总部外的单位。

13. **编写了三十多种出版物**：“（a）八期教科文组织季刊《展望》，与教育部门及其他伙伴合作（与私人出版社，荷兰的 Kluwer Academic Publisher 签署了一份协议），用六种语言探讨全民教育方面的优先主题；（b）《教育实践》丛书中的四本新书，介绍探讨研究方案制定问题的方式；（c）有关从 INNODATA/RelatED 数据库中挑选出来的革新活动的四部专著；（d）有关教育大纲制定的会议的七份最后报告；（e）用英文、西班牙文和法文出版的六期《教育信息和革新》季度简讯，使人们能了解国际教育局活动的进展情况及其与会员国优先事项以及与教科文组织的关系；（f）以画册的形式出版的《2002-2007 年国际教育局概况和战略》；（g）著作《学会共处：我们失败了吗？》，用来向更广大的公众宣传国际教育会议第四十六届会议的工作，用法文、英文、西班牙文、俄文和阿拉伯文出版；（h）最后，国际教育局与日内瓦的学术机构联合出版了以“课程中的共处问题”为主题的国际教育会议召开前夕组织的科学研讨会会报。

14. 定期丰富国际教育局**网站**的内容，使人们能越来越多地查询国际教育局的所有数据库和出版物以及教科文组织和其他机构的其他数据库。截至 2003 年 7 月 1 日，该网站拥有 6 100 个 HTML 页面（2001 年为 800 个）和 2 050 份 PDF 文件（2001 年为 422 份）。还有大约 1 800 000 份远程下载的出版物。与其他网站的超文本系统连接总数大约为 1 200 个，与国际教育局网站连接的则有大约 425 个页面（2001 年为 300 个）。自大会第三十届会议以来，有 300 多万人次查询国际教育局的网站（2001 年为 150 万人）。

15. **文献中心继续进行其现代化进程并持续提供服务**。可在网站上查阅 IBEDOCS 书目数据库（文献中心目录）。还出版了已存档的期刊（约 660 种）目录，并在网上传播。《教科文组织-国际教育局教育术语汇编》英文版的修订工作业已完成，并可在网上查阅。与日内瓦大学的专家们合作，建立了国际教育局 1926-1968 年期间档案的信息化数据库，并对 1969 年以来的档案进行了清点。正在与印第安那大学（美国）一起发起一个有关发挥所有历史档案的价值的试点项目。在起草全民教育后续活动及其他研究项目和方案的报告时利用了这些文献。

### 3. 促进、支持和发展政策对话

16. 在国际教育会议召开后的 2002-2003 年，国际教育局首先强调通过印刷品（用六种语言刊印的最后报告、第 121 期《展望》、INNOVATION）或音像制品（国际教育会议第四十六届会议的光盘和 BRIDGE 的光盘），利用和广泛传播国际教育会议第四十六届会议的主要文件和成果。国际教育会议的网站也得到了更新。出版了面向广大公众而不只是国际教育会议与会者的另外三部著作。国际教育局在影响 15 000 多人的 II Telecongresso（巴西）中的智力和技术参与成了在国家一级宣传和利用国际教育会议第四十六届会议的工作的一个引人注目的主动行动。

17. 教科文组织通过地区办事处（达喀尔）能够利用在国际教育会议第四十六届会议的筹备、组织和举行中获得的经验，以便借助国际教育局的技术支持来筹备和举行 MINEDAF VIII（2002 年 12 月），国际教育局还承担了以提高全民教育质量为主题的第 5 期讲习班小组的组织工作。两个有关全民教育的成功经验的重要会议预计将于 2003 年年底在巴西和阿根廷举行，会议也将利用高级别政策对话的经验和其他活动。

18. 另外还做了深入进行概念思考的工作，目的是澄清教育领域的“**政策对话**”的概念。国际教育局目前认为，政策对话事实上包括两个特定的但互为补充、互相依存的方面：有关教育政策的国家对话和作为一切教育政策的构成要素的政策对话。第一个要素不仅涉及国际教育会议，而且还涉及在世界、区域间、区域或分区域范围内交流和共享经验的其他活动；第二个要素关系到在国家一级制定和落实广泛吸收包括民间社会在内的教育系统的所有行动者参与的教育政策。

19. 开展了为非洲讲法语国家计划的**政策对话培训**活动：评估需求（目录学研究、给各部的调查问卷）、优先内容的概念化（协调、商讨、沟通、内部和外部伙伴关系）、机构伙伴关系（ADEA、世界银行培训机构、教科文组织达喀尔办事处）和专门知识（欧洲谈判中心）的研究、协调确定培训课程、详细规划培训班、编写专著/案例研究。在马里（2003 年 3 月）和塞内加尔（2003 年 4 月）为 8 个非洲讲法语国家的高级别部级工作组（27 名参加者）组织了两个政策对话交流培训集中研讨会；第三个研讨会将于 2003 年 11 月在喀麦隆举行。出版了十多个专著/案例研究并建立了网络。

20. 2002 年 4 月，国际教育局与日内瓦大学/FPSE 和人权及教育权夏季大学联手，通过一个名为“教育领域政策对话跨部门培训”的加强项目回应了**日内瓦国际大学网**的要求。预计为期两年的这一项目以国际教育局已经着手进行的活动为基础，通过考虑在为教育构筑“远景”中的历史及比较方面来扩大视野。为了世界教育会议第四十七届，这一领域的活动将以世界各地中学教育的“范例转移”问题为重点。项目最终将完成研究、教材（单元）和面向教育政策高级负责人以及非政府组织代表或主修教育学的大学生的培训班。

21. 根据国际教育局理事会在其第四十九次和五十次会议上的决定并且按照教科文组织总干事的意愿，国际教育局开始进行**国际教育会议第四十七届会议**的筹备工作。理事会决定向大会第三十二届会议提出青年（12/18-20 岁）的教育/培训平等与质量的一般主题。考虑到执行局第一六六届会议（2003 年 4 月）的决定，拟订了新的主题建议并将在国际教育局理事会主席，Aziz Hasbi 先生做口头报告时，直接提交给大会第三十二届会议（第二委员会）。

#### **4. 横向专题 A：向会员国提供技术合作/援助**

22. 继续国际教育局为开发网络课程提供的援助（阿根廷 **Campana** 城的 35 所学校）。该项目已经完成第一阶段的工作，正在接受评估。

23. 2002 年 8 月与 **ABEGS**（海湾国家阿拉伯教育局）签署了一份合作协议。协议规定国际教育局将为支持在分区域（巴林、科威特、阿曼、卡塔尔、沙特阿拉伯和阿拉伯联合酋长国）进行的课程改革作出贡献。在面向有关国家的课程负责人的一个培训研讨会（巴林，2003 年 5 月）期间编写了四个研究、文献和模拟卷宗并宣布卷宗有效。首批活动的开展情况令人非常满意并且自 2003 年 5 月起继续进行第二阶段的工作。

24. 2000 和 2001 年国际教育局在支持科索沃课程改革方面取得的有益经验得以为教育部门教育政策司和教科文组织喀布尔办事处所用，在教科文组织支持重建阿富汗教育系统的项目中借鉴。2002 年 9 月 30 日到 10 月 12 日在德黑兰成功组织了面向三十多名阿富汗负责人的培训性质的强化研讨会/讲习班。国际教育局与儿童基金会合作，在 2003 年继续参与由德意志联邦经济合作和发展部（**BMZ**）出资的这一项目，主要涉及加强课程设计者的能力以及教育手段、拟订阿富汗新的课程框架以及为课程开发和教学资料建立一个资源库。

## 5. 横向专题 B: 预防艾滋病/艾滋病参考文献中心 (“交换所”)

25. 在日本基金会的支持下(与 DPE 和 IPE 一起)规划了一些在阿尔及利亚和波斯尼亚-黑塞哥维那开展的为挑选教科书和开发课程进行培训的项目。

26. 在防治艾滋病/艾滋病机构间示范计划的框架内,国际教育局力图加强这方面预防和教育干预的力度,涉及的具体领域是课程、内容和方法、其在正规教育的初级和中级阶段的开发、实施和评估。2002 年发起的项目旨在确保收集、分析、评估和散发有关国际或区域预防艾滋病/艾滋病的计划和项目的信息,以及全球参考资源库提供资料以便把预防艾滋病/艾滋病的教育系统地纳入正规课程。项目还规定为分区域、区域或国际一级的会议/研讨会提供材料,以便利用作为加强能力和为预防艾滋病/艾滋病领域的政策对话作贡献的工具收集和处理的的信息。2003 年 1 月底开通了一个网站。在与预防 艾滋病/艾滋病教育领域的专家和合作伙伴进行非正式磋商后,对数据库的结构作了改进。在 2003 年 6 月举行的包括教科文组织专家在内的一个国家、区域和国际专家小组会议开过后,最后敲定了预防艾滋病/艾滋病课程材料评估标准。这些标准将被国际教育局和它的合作伙伴用来系统地评估收到的材料。在专家会议期间查明的好的做法将在光盘上作介绍(2003 年 9 月),并配以国际教育局交流服务网(交换所)上含有的其他相关信息。

## IV. 伙伴关系、机构管理和人力资源及财政资源

27. 国际教育局成功地执行了加强现有**伙伴关系**并寻找新盟友的政策。越来越多的希望同国际教育局一起工作的机构表现出的越来越大的兴趣显然是对其工作质量的认可,也是对国际教育局在业已取得的进展的基础上继续努力的极大鼓励。

28. 与**日内瓦各机构**的合作(参见 2000 年 6 月框架协议)继续富有成效地进行着。国际教育局还力图加强它的进入和它与**东道国**其他机构之间的工作关系。例如,与苏黎士州高等教育学院及其教育研究中心的合作协议正在起草;与日内瓦大学发展研究所签署了另一个协议。

29. 双年度期间还诞生了两个合作协议,分别是与**阿拉伯海湾国家教育局**和 **GTZ**(德国合作署)签署的。与多所大学的学术关系得以确立,正如随着一个合作协议的即将签署将在政策对话培训领域与促进非洲教育发展协会、世界银行培训所和美洲国家组织建立新型合作关

系一样。国际教育局与诸如艾滋病方案等多个其他机构和国际教育学院保持着积极的工作关系。

30. **教科文组织的内部合作**有了进展。在总部，合作体现在整个教育部门内部，特别是与教育政策部门（阿富汗、阿尔及利亚等）和“区域和机构”协调股（欧洲-阿拉伯对话）的关系中。国际教育局还为起草全民教育后续行动报告和编写 32C/5 作出了巨大贡献。在总部外，与多个区域办事处（教科文组织-非洲地区教育办事处、教科文组织-拉丁美洲及加勒比地区教育办事处、亚太地区教育革新为发展服务计划/教科文组织曼谷办事处）以及教科文组织的所有研究所，特别是 IPE，建立了特殊的合作关系或继续这种关系。

31. **国际教育局的预算**组成继续朝着减少教科文组织的正常资金和增加预算外资金的方向变化。教科文组织拨给国际教育局的资金在双年度期间为 **4 591 000 美元**（与 2000--2001 年相比减少了 285 000 美元）。拨入国际教育局特别帐户的预算外资金达到总共大约 **2 000 000 美元**。预算外资金包括：瑞士当局按照现有协定提供的捐款，即 1 200 000 瑞士法郎（800 000 美元），用于计划活动以及人力资源的部分出资；瑞典合作署的捐款（400 000 美元），用于支持计划；法国外交部的捐款（200 000 美元），用于在国际教育会议第四十六届会议后续行动范围内的出版活动和开展政策对话培训方面的新活动；以及大约 350 000 美元的新资金（阿拉伯海湾国家教育局、阿富汗、服务津贴、等等）。除此之外还有 50%，即 150 000 美元的捐款由艾滋病方案支配，用于资助预防艾滋病毒/艾滋病跨机构项目范围内的“交换所”活动，总部方面大约还有 150 000 美元的额外资金（《展望》、翻译基金、FITOCA）。由其他国家--瑞士除外--和某些机构支配的人员开支费用（协理专家、实习生）估计为总共大约 200 000 美元（荷兰、魁北克政府、ILD/加拿大、DAAD/德国等）。其他捐款，不管是“实物”的还是以联合活动共同出资的形式，都作了登记，特别是在援助会员国业务项目的框架内（服务津贴）。

32. 国际教育局在双年度期间接收了 **20 多个实习生**，某些是应他们所在的学校的请求并且在他们的培训课程的范围内，其他的由教育部、政府或国际机构推荐。所有这些年轻专业人员都按照他们各自的情况被招募来参加各种项目活动，因此有机会增加他们的经验和为国际教育局作出有益贡献。

33. 在**机构管理**方面，国际教育局遇到了与行政工作有关的某些困难，特别是在会计和预算跟踪领域。总部的内部监督事务厅从 2001 年 8 月 19 日至 30 日进行了一项审计。通过审计能够采取或加强某些措施以便拥有一个更有效率的组织和一种令人满意的计划和活动行政管理。

## V. 结束语

34. 在本报告所涉及的期间内，国际教育局作为教科文组织负责教育内容的国际中心，加强了自己的活动。它积极参与了本组织为深化机构改革以便能更好地满足会员国的需求和实现《达喀尔行动纲领》中确定的目标而作出的努力。在信息、技术援助、培训计划和制定有关课程开发的政策方面，各会员国和教科文组织内外的其他合作伙伴越来越需要国际教育局。但它的预算、预算外资源和人力资源无法满足日益增长的需要。

35. 本报告中提到的文件和出版物可以在国际教育局的网站上查阅（[www.ibe.unesco.org](http://www.ibe.unesco.org)）或向国际教育局索要。